


 **LEGGERE IL LIBRETTO DI ISTRUZIONI** prima di mettere in funzione l'aspiratore, I PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL, before positioning, operating or adjusting the vacuum cleaner. LIRE LA NOTICE D'INSTRUCTIONS, avant de mettre en service ou intervenir sur l'aspirateur. LEER EL MANUAL DE INSTRUCCIONES, antes de colocar, poner en función o intervenir en el aspirador. GEBRAUCHSANLEITUNG LESEN, bevor Sie den Staubsauger aufstellen. LER O MANUAL DE INSTRUÇÕES, antes de colocar, por a funcionar ou intervir no aspirador.

 **SITUAZIONE DI PERICOLO GENERICO.** Una nota indicherà la natura del pericolo. GENERAL HAZARDOUS SITUATION. An additional note will point out the type of hazard involved. SITUATION DE DANGER GÉNÉRIQUE. Une note supplémentaire indiquera la nature du danger. SITUACIÓN DE PELIGRO GÉNÉRICO. Una nota adicional indica la naturaleza del peligro. ALLGEMEINE GEFÄHRENSITUATION. Ein Zusatzhinweis gibt die Art der Gefahr an. SITUACAO DE PERIGO GERAL. Uma nota indicará a natureza do perigo.

 **RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA.** Prima di effettuare ogni intervento è obbligatorio disattivare l'alimentazione elettrica. RISK OF ELECTRIC SHOCK. Caution: before doing any work, tool must be disconnected from the power supply. RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE Attention, avant d'effectuer toute intervention, il est obligatoire de désactiver l'alimentation électrique. RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO Cuidado! Antes de efectuar cualquier intervención es obligatorio desconectar la alimentación eléctrica de la máquina. GEFÄHRDUNG DURCH STROMSCHLAG Achtung! Bevor ein Eingriff am Staubsauger durchgeführt wird, muss die Stromzufuhr auf der Maschine unterbrochen werden. RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO Atenção, antes de qualquer intervenção no aspirador é obrigatório desligar a alimentação eléctrica da máquina.

 **RISCHIO DI PARTENZA ACCIDENTALE.** Attenzione l'aspiratore potrebbe ripartire in caso di black-out e successivo ripristino di tensione. RISK OF ACCIDENTAL START-UP Attention, the vacuum cleaner could start automatically in case of black-out and subsequent reset. RISQUE DE DÉPART ACCIDENTEL Attention: l'aspirateur est susceptible de redémarrer automatiquement en cas de black-out et rétablissement successif de la tension. PELIGRO DE ARRANQUE ACCIDENTAL Atención! El aspirador puede volver a arrancar automáticamente en caso de interrupción generalizada de la corriente y tras haber restablecido la corriente. GEFÄHR EINES UNVORHERGESEHENEN STARTS Achtung! Der Staubsauger konnte bei einem Stromausfall nach Rückkehr des Stroms automatisch neu starten. RISCO DE ARRANQUE ACIDENTAL Atenção, o aspirador poderá arrancar automaticamente após uma quebra de tensão e seguinte restabelecimento da corrente eléctrica.

 Le vostre normative locali possono prevedere la RACCOLTA SEPARATA DI PRODOTTI ELETTRICI rispetto ai normali rifiuti domestici, presso discariche municipali oppure presso il rivenditore all'atto di acquisto di un nuovo prodotto. Local regulations may provide for SEPARATE COLLECTION OF ELECTRICAL PRODUCTS from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product. Les réglementations locales en vigueur chez vous prévoient sûrement le RAMASSAGE DIFFÉRENTIEL DES PRODUITS ÉLECTRIQUES par rapport aux déchets domestiques courants, auprès de décharges municipales ou auprès de votre revendeur au moment de l'achat d'un nouveau produit. Las normativas vigentes en su país pueden prever la RACOGIDA SELECTIVA DE PRODUCTOS ELÉCTRICOS por separado de los normales residuos domésticos, en vertederos, municipales o en la sede del revendedor en el momento de la compra de un nuevo producto. Halten Sie sich an die örtlichen Bestimmungen, die eine vom normalen Hausabfall GETRENNTE ENTSORGUNG FÜR ELEKTROGERÄTE bei der städtischen Muldeponie oder aber beim Händler, bei dem Sie ein neues Gerät kaufen, vorsehen. As vossas normativas locais podem prever a RECOLHA SEPARADA DE PRODUTOS ELÉCTRICOS em relação aos lixos domésticos normais, em descargas municipais ou por intermédio do revendedor no caso de compra de um produto novo. A Fiac dispõe de um serviço de recolha e reciclagem de produtos Fiac que tenham chegado ao fim da sua vida útil.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
DECLARATION OF CONFORMITY CE DIRECTIVE
DECLARACION CE DE CONFORMITE
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE
CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Krüger Technology SL con la presente dichiara che i prodotti sotto elencati, a cui fa riferimento la presente dichiarazione di conformità, sono conformi alle disposizioni ed ai requisiti dalle DIRETTIVE e dalle NORMATIVE sotto menzionate:

Krüger Technology SL hereby declare that the products listed below, to which this Declaration of Conformity relates adheres to the provisions below and is in conformity with Standards and other Normative Documents listed below.

Krüger Technology SL par la présente, déclare que les produits cités ci-dessous, auxquels se réfère la présente déclaration de conformité, sont conformes aux dispositions et aux conditions requises par les DIRECTIVES et les Normes ci-après

Krüger Technology SL por medio de la presente declara que los productos indicados debajo, objeto de esta declaración de conformidad, están conformes a las disposiciones y requisitos establecidos por las DIRECTIVAS y NORMAS mencionadas a continuación:

Krüger Technology SL bestätigt hiermit, daß die unten aufgeführten Produktartikel, auf welche sich die vorliegende Konformitätserklärung bezieht, gemäß folgender RICHTLINIEN und VORSCHRIFTEN hergestellt worden sind:







Krüger Technology SL pela presente declara que os produtos, abaixo descritos, aos quais se refere esta declaração e os requisitos exigidos pelas DIRECTIVAS e pelas NORMATIVAS abaixo mencionadas:

Directiva Máquinas 2006/42/CE.
Directiva Compatibilidad Electromagnética 2014/30/CE
Directiva Baja Tensión 2014/35/CE
Normativas Armonizadas:
EN 60335-1 | EN 60335-2-2 | EN 60335-2-69 | EN 62233:2008
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 | EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009 | EN 61000-3-2:013



Carlos Krüger
CEO
Krüger Technology SL
Pol. Agustinos C/ G Parcela B2
31013 Pamplona (Navarra) SPAIN
+34 948 343 393 - www.kruger.es - info@kruger.es

Professional Vacuum Cleaners

-  ISTRUZIONI per l'uso
-  INSTRUCTION for use
-  INSTRUCCIONES de uso
-  GEBRAUCHSANWEISUNG
-  Mode d'emploi
-  instruções para uso



I DATI RIPORTATI POTRANNO ESSERE VARIATI SENZA PREAVVISO.
WE RESERVE THE RIGHT TO MAKE ANY MODIFICATIONS WITHOUT PRIOR NOTICE WHENEVER NECESSARY. NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE APORTAR CUALQUIER MODIFICACION SIN AVISO PREVIO SI ES NECESARIO. RESERVAMOS-NOS O DIREITO DE EFECTUAR QUALQUER MODIFICACAO SEM AVISO PREVIO QUANDO NECESSARIO. WIR BEHALTEN UNS DAS RECHT VOR, JEDERZEIT UND OHNE VORANKUNDIGUNG ANDERUNGEN VORZUNEHMEN.

IT - GARANZIA: Si concede garanzia di 12 mesi per gli apparecchi a partire dalla data di rivendita documentata. La presente garanzia è concessa soltanto al cliente in regola con i pagamenti. In caso di guasti a causa di difetti di costruzione verificatisi nel periodo di garanzia, il fabbricante sostituirà gratuitamente le parti riconosciute difettose. Le spese di viaggio e di mano d'opera saranno in ogni caso a carico del cliente. Sono esclusi dalla garanzia i danni causati da cattiva manutenzione, da incuria od uso in condizioni inadatte. Sono sempre esclusi dalla garanzia i motori e tutte le altre parti elettriche e di normale usura.

EN - WARRANTY: Our products are warranted for 12 months as from duly documented date of sale. This warranty is granted only to clients who are up to date with their payments. The vacuum cleaner must be expertly installed. In the event of trouble caused by manufacturing faults occurring during the warranty period, the manufacturer shall replace free of charge parts recognised as faulty. Travelling and labor costs shall be, in any event, charged to the client. The following are excluded from the warranty: damage caused by poor maintenance, negligence and use under unsuitable conditions. The guarantee does not cover motors and all other electrical parts as well as parts subject to wear.

FR - GARANTIE: Notre produit est garanti 12 mois à partir de la date d'achat documentée. La présente garantie est accordée au client à jour avec les paiements. L'installation doit être effectuée selon les règles de l'art. En cas de pannes à cause de défauts de fabrication constatés durant la période de garantie, le fabricant remplacera gratuitement les pièces défectueuses. Dans tous les cas, les frais de voyage et de main-d'oeuvre restent à la charge du client. Les dommages provoqués par un entretien incorrect, manque de soin ou conditions inadaptées sont exclus de la garantie. Les moteurs, les pièces électrique et les pièces sujettes à usure normale sont aussi exclus de la garantie.

ES - GARANTIA: La garantía tiene una validez de 12 meses para los aparatos a partir de la fecha de reveta documentada. La presente garantía se expide solamente al cliente en regla con los pagos. La instalación se debe efectuar a regla de arte. En caso de fallas por defectos de fabricación producidos en el periodo de garantía, el fabricante sustituirá las piezas defectuosas. Los viáticos y los gastos de mano de obra serán en todo caso a cargo del cliente. Se excluyen de la garantía los danos causados por operaciones de mantenimiento incorrectas, negligencia o uso en condiciones inadecuadas. Se excluyen siempre de la garantía los motores y otras piezas eléctricas y de desgaste normal.

DE - GARANTIE: Für die Gerates wird eine Garantie von 12 Monaten vom Datum des dokumentierten Verkaufs an gewährt. Die vorliegende Garantie bezieht sich ausschließlich auf Kunden, die Zahlungen ordnungsgemäß geleistet haben. Die Installation muss sachgerecht ausgeführt worden sein. Bei Defekten im Garantiezeitraum aufgrund von Konstruktionsfehlern ersetzt der Hersteller kostenlos die als defekt anerkannten Bauteile. Die Reise- und Arbeitskosten der Techniker gehen in jedem Fall zu Lasten des Kunden. Aus der Garantie ausgeschlossen sind Schäden, die auf ungenügende Wartung, Nachlässigkeit oder Benutzung unter ungeeigneten Bedingungen zurückzuführen sind. Aus der Garantie ausgeschlossen sind die Motoren sowie die sonstigen elektrischen Komponenten und die normalen Verschleißteile.

PT - GARANTIA: Concede-se uma garantia de 12 meses para os aparelhos, a partir da data de venda documentada. Esta garantia só é concedida ao cliente em regra com os pagamentos. Em caso de avarias por defeitos de fabrico verificados durante o periodo da garantia, o fabricante substituirá gratuitamente as partes reconhecidas como defeituosas. As despesas de viagem e de mão-de-obra serao sempre a cargo do cliente. Estao excluidos da garantia os danos provocados por uma má manutenção, por incuria ou uso em condições inadequadas. Estao sempre excluidos da garantia os motores e todas as outras partes partes eléctricas e de desgaste normal.

dealer stamp

date



0	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
I	ASPIRATORE	VACUUM	ASPIRATEUR	ASPIRADORA	ASPIRADOR	STAUBSAUGER
II	ASPIRATORE + PRESA	VACUUM + SOCKET	ASPIRATEUR + PRISE + ELETRIQUE	ASPIRADORA + TOMA DE CORR.	ASPIRADOR + TOMADA	STAUBSAUGER + STECKDOSE

Il galleggiante (1) deve essere mantenuto pulito e controllato periodicamente. Assicurarsi che il galleggiante - che ha la funzione di fermare l'aspirazione quando il fusto è completamente pieno di liquido, in caso di ribaltamento dell'apparecchio, non presenti danneggiamenti od ostruzioni che possano impedire la salita.

The float valve (1) must be kept clean and periodically checked to avoid damages to the appliance. Ensure that the float is not damaged or obstructed by anything that may stop it from rising.




Le flotteur (1) doit être maintenu propre et contrôlé périodiquement. S'assurer que le flotteur, qui a la fonction d'arrêter l'aspiration quand la cuve se trouve complètement pleine de liquide ou dans le cas d'un renversement de l'appareil, ne présente aucun endommagement ou obstruction qui puisse empêcher la montée de ce flotteur.



Asegúrese que el flotador (1) no está dañado ni obstruido, ya que su función es la de parar la aspiración cuando el tanque está completamente lleno de líquido, o en caso de que el aparato se haya volcado.

O flutuador (1) deve ser mantido limpo e deve ser verificado periodicamente. Certificar-se que o flutuador - o qual tem a função de interromper a aspiração quando o latao estiver completamente cheio de líquido - em caso de queda do aparelho, não apresente danos ou obstruções que possam impedir a sua subida.

Der Schwimmer (1) muss sauber gehalten und regelmässig überprüft werden, um Schaden am Gerät zu vermeiden. Stellen Sie sicher, daß der Schwimmer nicht beschädigt oder blockiert ist, oder das Gerät umkippt.



 1200 W / 1400 W
 10 Amp
 230 V / 50 Hz

 MAX 1800 WATT
 16 Amp
 230 V / 50/60 Hz

 10 Lt - 15 Lt - 20 Lt
 30 Lt - 50 Lt - 70 Lt

